

# Dineo

Matthews M Wanga  
Setswana





Bogologolo-tala kwa motsaneng wa Kagisano, go ne go nale monna a bidiwa Malepa. Mosadi wa gagwe o ne a bidiwa Dineo. Ba ne ba na le bana ba le barataro. E ne e le basetsana botlhe.

Erile fa Dineo a le moimana ka ngwana wa bona wa bosupa, Malepa a mo tshosetsa a re, "Fa o ka tshola mosetsana gape, ke tllile go go bolaya. Mme fa o ka tshola mosimane, ke tla go direla moletlo o mogolo!"





Fa nako ya go belega e fitlhile, Dineo a ya go mmelegisi wa setso. A ngwana e tla nna mosimane kapa mosetsana?

E ne e le mosimane LE mosetsana –  
mawelana! O ne a taa mosimane leina a  
re ke Gosego mme mosetsana ya nna  
Pabalelo. O ne a tlala boitumelo fa a  
lebelela Gosego, mme a hutsafala fa a  
lebelela Pabalelo. A utlwa fela gore a ka  
dira selo se le sengwe.





Dineo o ne a tlogela Pabalelo mo  
tlhokomelong ya mmelegisi mme a ya  
gae le Gosego.

Ka boipelo o ne a bontsha Malepa  
ngwana wa bona wa mosimane. Malepa  
o ne a itumetse thata mme a bitsa motse  
otlhe go tla go keteka tsalo ya morwa wa  
gagwe.





Gosego o ne a gola ya nna lekolwane le le begang. Le Pabalelo o ne a gola go nna lekgarebe le le begang.



Ka letsatsi lengwe fa Gosego a diditse dikgomo tsa ga rragwe, o ne a bona lekgarebe le lentle thata. O ne a bua a le esi a re, “Le ke lekgarebe le ke batlang go le nyala.”





Mme erile fa a mo kopa lenyalo,  
lekgarebe la opela pina e:  
“Mukhwana wefwe, Mukhwana.  
So yakhupa omunwa, Mukhwana.  
Nebebula omukhana, Mukhwana.  
Barulaka khulwanda, Mukhwana.  
Nebebula omusiani, Mukhwana.  
Barera mungo muno, Mukhwana.  
Iyeyi yakwa, Mukhwana.  
Iyindi yakwa, Mukhwana.”

Se se ne se diragala gangwe le gape.  
Gosego o ne a sa itse gore a dire eng. O  
ne a ya kwa go mmagwe, Dineo.  
“Ke bone lekgarebe le lentle,” a rialo. “Ke  
rata go le nyala. Mme ka metlha fa ke mo  
kopa lenyalo, o opela pina e le nngwe.”





Gosego a makala fa mmagwe a re, “Se lekgarebe le opelang ka ga sona ke nnete. Ke kgaitsadiago. Lo ne lo le mawelana. Rrago o ne a batla mosimane, eseng mosetsana. Ka jalo ke ile ka tlogela kgaitsadiago le mmelegisi, wena ka go tlisa gae mo go rrago.”

Fa Gosego a anegela rragwe kgang e,  
Malepa a ipona phoso. O ne a bitsa  
Dineo mme ba tsaya loeto go ya go  
mmelegisi. Ba ne ba ya go tsaya  
Pabalelo.





Fa Pabalelo a goroga mo lelapeng,  
rragwe le bagolwane ba motse ba ne ba  
tlhaba podi mme ba dira moetlo wa  
setso go mo golagana le ba gaabo.

Morago ga ngwaga Pabalelo o ne a nyalwa ke morwa wa kgosi ya motse. Kgosi e ne e humile thata. Pabalelo o ne a tliša khumo le boitumelo mo lelapeng la gaabo.



## Dineo

Writer: Matthews M Wanga

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Lorato Trok

Language: Setswana



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution  
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.